

**OGŁOSZENIE O ZATRUDNIENIU NR 13/FAMI/2019**

I. Zapraszamy do złożenia oferty na realizację zamówienia dotyczącego przeprowadzenia szkoleń dla przedstawicieli różnych grup zawodowych (1-2 stanowiska), nr ogłoszenia 13/FAMI/2019 z 08.10.2019 w ramach projektu pt. „Integracja, adaptacja, akceptacja. Wsparcie obywateli państw trzecich zamieszkałych na Dolnym Śląsku.”, finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszu Azylu, Migracji i Integracji oraz budżetu państwa

**II. DANE ZAMAWIAJĄCEGO**

Nazwa organizacji: Fundacja Ukraina  
Adres: ul. Ruska 46a/201, 50-079 Wrocław  
E-mail: [biuro@fundacjaukraina.eu](mailto:biuro@fundacjaukraina.eu)  
Tel.: 571 330 203

**III. KWALIFIKACJE WYMAGANE (ich niespełnienie oznacza odrzucenie oferty)**

1. wykształcenie wyższe
2. doświadczenie jako trener/prowadzący szkolenia

Spełnianie wymaganych kwalifikacji będzie weryfikowane na podstawie CV i innych dokumentów załączonych do formularza ofertowego.

**IV. KWALIFIKACJE POŻĄDANE (ich spełnienie stanowić będzie dodatkowy atut oferty na etapie preselekcji i oceny)**

Nie dotyczy

**V. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

Przedmiotem zamówienia jest przygotowanie i przeprowadzenie szkoleń dla przedstawicieli różnych grup zawodowych o następującej tematyce:

- 1) Komunikacja międzykulturowa – 1 szkolenie
  - 2) Obsługa klienta cudzoziemskiego – 2 szkolenia
- a) Wykonawca może złożyć ofertę zarówno na jedną, jak i dwie części zamówienia, w zależności od posiadanych kompetencji i doświadczenia;
  - b) Każde szkolenie będzie trwało 6 godzin edukacyjnych, przy czym możliwa jest zarówno realizacja danego szkolenia w ciągu jednego dnia, jak i w rozbiu na 2-3 dni szkoleniowe w zależności od potrzeb i preferencji uczestników szkolenia;
  - c) W każdym szkoleniu weźmie udział średnio 7-10 osób;
  - d) Szkolenia będą realizowane w okresie od połowy października 2019r. do końca grudnia 2019r. Terminy szkoleń zostaną ustalone w oparciu o możliwości czasowe i preferencje uczestników szkolenia, przy czym należy mieć na uwadze, że szkolenie może być też realizowane w godzinach między 9.00 a 16.00 w dni robocze.
  - e) Wykonawca będzie zobowiązany do przygotowania i złożenia na etapie postępowania programu szkolenia dotyczącego wybranego przez siebie tematu/-ów;
  - f) Szkolenia powinny być prowadzone metodami aktywnymi, dopasowanymi do potrzeb uczestników szkolenia;
  - g) Wykonawca, po zawarciu umowy, będzie zobowiązany do przygotowania materiałów



**UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ AZYLU,  
MIGRACJI I INTEGRACJI**

Projekt „Integracja, adaptacja, akceptacja. Wsparcie obywateli Państw trzecich zamieszkałych na Dolnym Śląsku” współfinansowany jest z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji oraz budżetu państwa



- szkoleniowych wykorzystywanych podczas szkolenia i przesłania ich Zamawiającemu do zaopiniowania na min. 3 dni przed datą szkolenia;
- h) Wykonawca będzie zobowiązany do przygotowania prezentacji wykorzystywanej w trakcie szkolenia i przesłania jej Zamawiającemu do zaopiniowania na min. 3 dni przed datą szkolenia;
  - i) Szczegóły dotyczące zatrudnienia: zatrudnienie na umowę zlecenie, min. 6, max. 18 godzin szkoleniowych (edukacyjnych); w ramach oczekiwanego wynagrodzenia Wykonawca powinien uwzględnić przygotowanie materiałów szkoleniowych użytecznych dla uczestników szkolenia
  - j) Miejsce świadczenia usług: w siedzibie Fundacji Ukraina na ul. Ruskiej 46a lub w innym miejscu na terenie Dolnego Śląska wskazanym przez Zamawiającego
  - k) Koszty poczęstunku dla uczestników szkolenia, wydruku materiałów szkoleniowych i sali szkoleniowej ponosi Zamawiający.

## VI. KRYTERIA PRESELEKCJI

Nie dotyczy, postępowanie jednoetapowe

## VII. KRYTERIA OCENY OFERT (w tym kryteria oceny podczas rozmowy kwalifikacyjnej)

### Kryteria oceny ofert:

#### 1. cena 60%

Wykonawca podaje cenę brutto za godzinę szkolenia w formularzu ofertowym. Punkty w kryterium będą przyznawane zgodnie z poniższym wzorem przy uwzględnieniu całkowitej stawki wynagrodzenia (wraz ze składkami po stronie pracownika i pracodawcy):

$(\text{Cena całkowita oferty najtańszej} / \text{Cena całkowita oferty badanej}) * 60\% * 100$

**Maksymalna liczba punktów za to kryterium: 60.**

#### 2. doświadczenie w prowadzeniu szkoleń z tematyki pokrewnej do wybranego tematu 40%

Punkty w kryterium będą przyznawane zgodnie z poniższym sposobem:

- brak – 0 punktów
- od 1 do 3 przeprowadzonych szkoleń – 10 punktów
- od 4 do 8 przeprowadzonych szkoleń – 20 punktów
- powyżej 8 przeprowadzonych szkoleń – 40 punktów

**Maksymalna liczba punktów za to kryterium: 40.**

Kryterium nr 1 i nr 2 będą weryfikowane na podstawie formularza ofertowego. Kryterium nr 2 będzie dodatkowo weryfikowane na podstawie analizy załączonych do formularza ofertowego dokumentów (w tym obowiązkowo CV).

Drugi etap (rozmowa kwalifikacyjna) jest przewidywana jedynie w przypadku uzyskania takiej samej liczby punktów przez co najmniej dwóch oferentów, którzy uzyskali najwyższą punktację. Rozmowa kwalifikacyjna będzie wówczas dotyczyć propozycji szczegółowego programu szkolenia i metod jego przeprowadzenia, uwzględniających potrzeby uczestników szkolenia.

## VIII. TERMIN I SPOSÓB SKŁADANIA OFERT (w tym wykaz wymaganych oświadczeń i dokumentów)

1. Ofertę należy złożyć wg wzoru formularza ofertowego (zał. nr 1);
2. Oferta musi być sporządzona w języku polskim;
3. Oferta musi być czytelna;
4. Ofertę należy złożyć w terminie do dnia 15.10.2019.
  - osobiście w siedzibie zamawiającego wskazanej w pkt. II.
  - w formie podpisanego skanu przesłanego pocztą elektroniczną na adres [judyta.marciniak@fundacjaукраїна.eu](mailto:judyta.marciniak@fundacjaукраїна.eu)
5. Zamawiający odrzuci ofertę:



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ AZYLU,  
MIGRACJI I INTEGRACJI

Projekt „Integracja, adaptacja, akceptacja. Wsparcie obywateli Państw trzecich zamieszkałych na Dolnym Śląsku” współfinansowany jest z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji oraz budżetu państwa



- 1) złożoną po terminie;
- 2) złożoną przez wykonawcę niespełniającego kwalifikacji wymaganych wymienionych w punkcie III;
- 3) niezgodną z treścią zapytania ofertowego;
- 4) zawierającą błędy nie będące oczywistymi omyłkami pisarskimi lub rachunkowymi
6. Wykonawcy ponoszą wszelkie koszty własne związane z przygotowaniem i złożeniem niezależnie od wyniku postępowania.

#### IX. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU OFERTY/OPIS SPOSOBU WYBORU OFERTY

Oferta najkorzystniejsza zostanie wybrana spośród ofert niepodlegających odrzuceniu, na podstawie kryteriów wskazanych w punkcie VII.

Drugi etap (rozmowa kwalifikacyjna) jest przewidywana jedynie w przypadku uzyskania takiej samej liczby punktów przez co najmniej dwóch oferentów, którzy uzyskali najwyższą punktację. Rozmowa kwalifikacyjna będzie wówczas dotyczyć propozycji szczegółowego programu szkolenia i metod jego przeprowadzenia, uwzględniających potrzeby uczestników szkolenia.

#### X. DODATKOWE INFORMACJE/OSOBA UPRAWNIONA DO KONTAKTU

Dodatkowych informacji udziela:

Judyta Marciniak-Kućko

e-mail: judyta.marciniak@fundacijaukraina.eu


#### XI. DODATKOWE INFORMACJE

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia prowadzonego zapytania, a także zastrzega sobie możliwość niedokonania wyboru w przypadku, gdy:
  - 1) nie zostanie złożona żadna oferta;
  - 2) procedura wyboru oferty obarczona jest wadą niemożliwą do usunięcia uniemożliwiającą udzielenie zamówienia i zawarcie umowy;
  - 3) cena oferty przekracza kwotę, jaką zamawiający przeznaczył na realizację zamówienia;
  - 4) wystąpiły okoliczności niezależne od niego/zależne od osób trzecich.
2. Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi zobowiązania Fundacji Ukraina do zawarcia umowy.
3. Termin związania ofertą: 30 dni od zakończenia terminu składania ofert

Załączniki zapytania ofertowego/ogłoszenia o zamówieniu:

1. Formularz ofertowy.

08.10.2019  
(data)

  
.....  
(podpis osoby prowadzącej  
procedurę, działającej  
w imieniu zamawiającego)



UNIA EUROPEJSKA  
FUNDUSZ AZYLU,  
MIGRACJI I INTEGRACJI

Projekt „Integracja, adaptacja, akceptacja. Wsparcie obywateli Państw trzecich zamieszkających na Dolnym Śląsku” współfinansowany jest z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji oraz budżetu państwa



## Klauzula Informacyjna

Złożenie CV w odpowiedzi na ogłoszenie rekrutacyjne skutkuje wzięciem udziału w procesie rekrutacyjnym na dane stanowisko, a w konsekwencji Administrator uzyska podstawę prawną do przetwarzania Państwa danych osobowych na cele związane z tym procesem rekrutacyjnym.

1. Kto odpowiada za Państwa dane osobowe? (Administrator) Administratorem danych osobowych jest: Fundacja Ukraina z siedzibą we Wrocławiu, ul. Ruska 46A, 31-567 Wrocław 2. Jak się skontaktować z Administratorem? W sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych przez Administratora prosimy o kontakt za pomocą poczty elektronicznej na adres: [iod@fundacijaukraina.eu](mailto:iod@fundacijaukraina.eu)

3. Na jakiej podstawie i w jakim celu przetwarzamy Państwa dane osobowe? Zobowiązujemy się do przetwarzania Państwa danych osobowych w sposób zgodny z prawem na podstawie jednej z poniższych przesłanek w zależności od tego czy praca na stanowisku, na które Państwo kandydujecie odbywać się będzie w oparciu o umowę o pracę lub inną umowę o współpracę (umowę cywilnoprawną).

3.1 Umowa o pracę. Państwa dane osobowe, w przypadku, gdy praca na danym stanowisku odbywać się będzie w oparciu o umowę o pracę, są przetwarzane przez Administratora:

a) w zakresie imienia i nazwiska, daty urodzenia, miejsca zamieszkania (adresu do korespondencji), wykształcenia oraz przebiegu dotychczasowego zatrudnienia – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO (obowiązek prawny ciążyący na Administratorze), w celu realizacji procesu rekrutacyjnego, natomiast

b) w zakresie przekazanych nam przez Państwa danych innych niż wskazanych w podpunkcie a) powyżej – na podstawie zgody na przetwarzanie danych osobowych, w celu realizacji procesu rekrutacyjnego (art. 6 ust. 1 lit. a) RODO),

c) w zakresie w jakim jest to niezbędne do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń w postępowaniu sądowym, administracyjnym lub też innym postępowaniu pozasądowym - w celu realizacji prawnie uzasadnionego interesu Administratora polegającego na ustaleniu, dochodzeniu lub obronie przed takimi roszczeniami (art. 6 ust. 1 lit. f) RODO).

3.2 Umowa cywilnoprawna. Jeżeli rekrutacja zmierza do zawarcia umowy o współpracę, o świadczenie usług lub innej cywilnoprawnej, Państwa dane osobowe są przetwarzane przez Administratora:

a) w zakresie imienia i nazwiska, daty urodzenia, adresu zamieszkania, nr telefonu, wykształcenia oraz przebiegu dotychczasowego zatrudnienia – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) RODO, jako dane niezbędne do podjęcia działań przed ewentualnym zawarciem umowy cywilnoprawnej,

b) w zakresie przekazanych nam przez Państwa danych osobowych innych niż wskazanych w podpunkcie a) powyżej – na podstawie Państwa zgody na przetwarzanie danych osobowych, w celu realizacji procesu rekrutacyjnego (art. 6 ust. 1 lit. a) RODO),

c) w zakresie w jakim jest to niezbędne do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń w postępowaniu sądowym, administracyjnym lub też innym postępowaniu pozasądowym - w celu realizacji prawnie uzasadnionego interesu Administratora polegającego na ustaleniu, dochodzeniu lub obronie przed takimi roszczeniami (art. 6 ust. 1 lit. f) RODO).

Informujemy, że w ramach celów wskazanych w pkt 3.1.c i 3.2 c powyżej, możemy przetwarzać Państwa dane osobowe na podstawie naszego uzasadnionego interesu, o ile w świetle Państwa rozsądnych oczekiwań nadrzędne nie są Państwa interesy lub podstawowe prawa i wolności nad naszym interesem jako Administratora.

4. Jakie macie Państwo prawa wobec danych osobowych? Na podstawie przepisów RODO przysługują Państwu liczne prawa w odniesieniu do Państwa danych osobowych. Poniżej znajduje się ogólny opis Państwa praw:

a) Dostęp do danych osobowych. W każdym czasie mogą Państwo skorzystać z prawa dostępu do swoich danych.

b) Sprostowanie i uzupełnienie danych. Macie Państwo prawo żądania od Administratora niezwłocznego sprostowania Państwa danych osobowych, które są nieprawidłowe, a także żądania uzupełnienia niekompletnych danych osobowych.

c) Prawo do usunięcia danych. Macie Państwo prawo do żądania od Administratora niezwłocznego usunięcia Państwa danych osobowych w każdym z następujących przypadków:

-gdy dane osobowe nie są już niezbędne do celów, w których zostały zebrane lub w inny sposób przetwarzane;





-gdy wniosą Państwo sprzeciw wobec przetwarzania danych, o którym mowa w pkt. e) poniżej i nie występują nadrzędne prawnie uzasadnione podstawy przetwarzania tych danych; -gdy dane osobowe są przetwarzane niezgodnie z prawem;

-gdy dane osobowe muszą zostać usunięte w celu wywiązania się z obowiązku prawnego przewidzianego w prawie Unii Europejskiej lub prawie polskim.

Administrator nie będzie mógł jednak usunąć Państwa danych osobowych w zakresie w jakim ich przetwarzanie będzie niezbędne (i) do korzystania z prawa do wolności wypowiedzi i informacji, (ii) do wywiązania się z prawnego obowiązku wymagającego przetwarzania na mocy prawa Unii Europejskiej lub prawa polskiego, (iii) do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.

d) Prawo do ograniczenia przetwarzania danych. Macie Państwo prawo żądania od Administratora ograniczenia przetwarzania w przypadkach, gdy:

-kwestionujecie Państwo prawidłowość danych osobowych – na okres pozwalający Administratorowi sprawdzić prawidłowość tych danych;

- przetwarzanie jest niezgodne z prawem, a sprzeciwią się Państwo usunięciu danych osobowych, żądając w zamian ograniczenia ich wykorzystywania;

-Administrator nie potrzebuje już danych osobowych do celów przetwarzania, ale są one potrzebne Państwu, do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń;

-wnieśli Państwo sprzeciw wobec przetwarzania, o którym mowa w pkt. e) poniżej – do czasu stwierdzenia, czy prawnie uzasadnione podstawy po stronie Administratora są nadrzędne wobec Państwa podstaw sprzeciwu.

e) Prawo do sprzeciwu. Macie Państwo prawo zgłosić sprzeciw wobec przetwarzania swoich danych osobowych w przypadku, gdy Administrator przetwarza te dane w prawnie uzasadnionym interesie, w tym w celu marketingu bezpośredniego. W zakresie w jakim dane przetwarzane są w celu innym niż marketing bezpośredni, Administrator danych może nie uwzględnić sprzeciwu jeśli wykaże on istnienie ważnych prawnie uzasadnionych podstaw do przetwarzania, nadrzędnych wobec Państwa interesów, praw i wolności, lub podstaw do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń.

f) Prawo do cofnięcia zgody. W zakresie w jakim przetwarzanie Państwa danych osobowych następuje w oparciu o Państwa zgodę, macie Państwo prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie. Cofnięcie zgody pozostaje bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

g) Prawo do przenoszenia danych. Macie Państwo prawo otrzymać od Administratora w ustrukturyzowanym, powszechnie używanym formacie nadającym się do odczytu maszynowego swoje dane osobowe, które dostarczyli Państwo podczas procesu rekrutacyjnego. Macie Państwo także prawo przesłać te dane osobowe innemu administratorowi.

h) Prawo do skargi. Macie Państwo prawo do wniesienia skargi na przetwarzanie danych osobowych przez Administratora do organu nadzorczego, którym w Polsce jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Uprawnienia, o których mowa w pkt. a)-h) powyżej można wykonać poprzez skontaktowanie się z Administratorem w sposób określony w pkt. 2 powyżej, tj. kontaktując się na adres email: [iod@fundacjaукраина.eu](mailto:iod@fundacjaукраина.eu)

5. Podanie danych osobowych Podanie przez Państwa danych osobowych w procesie rekrutacyjnym w zakresie imienia i nazwiska, daty urodzenia, miejsca zamieszkania (adresu do korespondencji), wykształcenia oraz przebiegu dotychczasowego zatrudnienia jest warunkiem wzięcia udziału w danym procesie rekrutacyjnym. Niepodanie tych danych uniemożliwi wzięcie udziału w rekrutacji. W pozostałym zakresie podanie danych osobowych jest dobrowolne. Zachęcamy jednak do podania danych kontaktowych takich jak adres e-mail i numer telefonu, ponieważ pozwoli to na usprawnienie kontaktu z Państwem.

6. Komu udostępniamy Państwa dane osobowe? Możemy udostępniać Państwa dane osobowe następującym odbiorcom lub kategoriom odbiorców danych:

a) podmiotom uprawnionym do prowadzenia monitoringu, sprawozdawczości i audytu realizowanego projektu, w ramach którego przeprowadzone jest niniejsze postępowanie lub ich przedstawicielom zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2018 poz. 1000)

b) Jeżeli obowiązek taki wynika z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, Administrator może też udostępniać Państwa dane osobowe osobom trzecim, w szczególności uprawnionym organom państwowym.

7. Państwa dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie na terenie Unii Europejskiej oraz ich przetwarzanie nie będzie zautomatyzowane (w szczególności nie będzie polegało na profilowaniu).

8. Jak długo przechowujemy Państwa dane osobowe ? (Okres przechowywania danych) Państwa dane osobowe zostaną usunięte, gdy już nie będzie uzasadnionego wymogu posiadania ich do realizacji procesu rekrutacji, a



Administrator nie będzie zobowiązany, zgodnie z prawem, nadal przechowywać takich danych. W szczególności, Państwa dane osobowe mogą zostać zachowane, gdy będzie to wynikać z przepisów prawa powszechnego.

